



KUDEAKETA TXOSTENA-LURRALDEA
INFORME DE GESTIÓN-TERRITORIO
Epealdia/Período: AZAROA 2018/ NOVIEMBRE 2018





LURRALDE ARLOKO KUDEAKETAREN TXOSTENA
INFORME DE GESTIÓN DEL ÁMBITO DEL TERRITORIO

1. **JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL**

1.1.- **HIRIGINTZA ETA INGURUMENA / URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Lizentziak ematea / Concesión de licencias	Obra handien lizentziak / Licencias de obra mayor	2
	Obra txikien lizentziak / Licencias de obra menor	18
	Bizitegi erabilerarako aldaketa lizentziak / Licencias de cambio de uso a residencial	3
	Partzelazio lizentziak / Licencias de parcelación	1
	Lurzoru urbanizaezineko lizentziak / Licencias en suelo no urbanizable	0
	Jarduerak (merkataritza, zerbitzuak...) / Actividades comerciales, servicios...)	1



	Jardueren bajak (merkataritza, zerbitzuak) / Bajas actividades (comerciales, servicios...)	6
	Industri jarduerak / Actividades industriales	1
	Industri jardueren bajak / Bajas actividades industriales	0
Zigor espedientea / Expedientes sancionadores	Ostalaritza / Hostelería	0
	Hondakinak / Residuos	0
Baimenak / Autorizaciones	Jabari publikoko okupazioak (ekitaldiak) / Ocupaciones de vía pública (actos)	9
	Kontzertu eta ekitaldiak / Conciertos y eventos	0
	Mahaitxoak / Veladores	1
Planeamendua eta Hitzarmenak / Planeamiento y Convenios	Udalerriz gaindiko planak / Planes supramunicipales	0
	Plan Partzialak / Planes Parciales	0



	Plan Bereziak / Planes Especiales	1
	Xehetasun Azterketak / Estudios de Detalle	0
	Hirigintza kudeaketa / Gestión urbanística	0
	Urbanizazio proiektuak / Proyectos de urbanización	0
	Hirigintza hitzarmenak / Convenios urbanísticos	1
	Lankidetzeta hitzarmenak / Convenios de colaboración	1
Obrak / Obras	Beste erakundeek egindako obretako hirigintza jarduketak / Actuaciones urbanísticas de obras de otras administraciones	0
	Arloko zerbitzu teknikoek egindako proiektuak / Proyectos redactados por los servicios técnicos del Ámbito	2
	Zerbitzu-kontratatuak lizitatzeko pleguak idaztea / Redacción de pliegos para licitación de contratos de servicios (antes Asistencia Técnica)	1
	Hasitako obren zuzendaritzak / Direcciones de obras iniciadas	0



Ordenantzak / Ordenanzas	Udal ordenantzak / Ordenanzas municipales		0		
Kontsultarako organoak / Organos consultivos	Hirigintza Aholku Kontseilua / Consejo Asesor Urbanismo		0		
	Ingurumen Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Medio Ambiente		1		
	Parte-hartze prozesuak / Procesos de participación ciudadana		0		
	Udal ponentzi teknikoak / Ponencias técnicas municipales		0		
Energia eraginkortasuna / Eficiencia energética	Udal energiaren kontsumoa / Consumo energía municipal		Kontsumo metatua KWh /consumo acumulado Kwh	Prebisioa KWh 2017 itxiera/ previsión Kwh cierre 2017	Desfase / Desfase
		Argindarra/Electricidad	4.910.354	5.457.586	%-2,00 kontsumoan %-1,42 kostean
		Gasa/Gas	4.180.848	4.941.982	%+6,94 kontsumoan %+3,73 kostean



		Ura/Agua	320.990		
		Erregaia/Combustible	Hiri mantenua Mantenimiento	2.279	
			Udaltzaingoa Policía Local	734	
Hondakinak / Residuos	H.H.S. gaikako bilketa / Recogida selectiva de R.S.U.		Tm	%	€
		Hondakin organikoa / Bioresiduo	235,55	32,34	32.185,08
		Ontziak/Envases	95,76	13,15	
		Papera/Papel	155,38	21,33	
		Beira/Vidrio	70,38	9,7	
		Birziklatutako guztia/ Total reciclado	728,38	59,0	
		Errefuxa/Rechazo	467,32	64,16	81.896,15
Mendiak / Montes	Baso-mozketa (pribatuak) / Talas forestales privadas		0		



	Baso-mozketa (publikoak) / Talas forestales públicas	0
	Baso-berritze pribatuak / Repoblaciones privadas	0
	Baso-berritze publikoak / Repoblaciones públicas	0
Dirulaguntzak / Subvenciones	Sailetik emandako dirulaguntzak / Subvenciones concedidas por el Area	0
	Udalak jasotako dirulaguntzak / Subvenciones recibidas por el Ayuntamiento	0
Salmenta ibiltaria / Venta ambulante	Postuen kopurua / Nº de puestos	100
	Jabegabekoak / Vacantes	13



1.2. HIRI MANTENUNA / MANTENIMIENTO URBANO

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados			
Inzidentziak / Incidencias	Aurreko hilabetean burutzeko falta ziren inzidentziak / Incidencias pendientes de realizar en el mes pasado	822			
	Jasotako inzidentziak / Incidencias recibidas	572			
	Burututako inzidentziak / Incidencias realizadas	555			
	Baztertutako inzidentziak / Incidencias retiradas	35			
	Burutzeko falta diren inzidentziak / Incidencias pendientes de realizar	804			
Brigadek egindako lanak / Trabajos realizados por las brigadas	Burututako inzidentziak sekzioka/ Incidencias ejecutadas por secciones				
		Jasotako inzidentziak / Incidencias recibidas	Burututako inzidentziak / Incidencias realizadas	Deskartatutako inzidentziak / Incidencias retiradas	Falta direnak burutzeko / Pendientes de realizar
	Lorezaintza /Jardineria	38	34	2	22
	Urak / Aguas	52	38	5	18
	Elektrikariak / Electricidad	113	88	2	148



	Margolariak / Pintores	14	13	0	35
	Brigada Ibiltaria / Brigada móvil	9	14	0	30
	Brigada Aktibitateak / Actividades brigada	49	52	4	22
	Arotzak / Carpinteros	18	21	0	70
	Errementariak / Herreros	17	15	4	18
	Obrak / Obras	55	51	11	90
	Edukiontzia / Contenedores	34	70	0	8
	Asfaltatzea / Asfaltar	7	11	0	9
	Kale garbiketa / Limpieza viaria	85	98	3	57
	Listorak / Avispas	7	6	0	5
	Igogailuak / Ascensores	7	5	0	7
	Izurriak / Plagas	12	11	0	0
	Gai Ezberdinak / Temas varios	55	28	4	266



1.3. TRAFIKOA / TRAFICO

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados	
Trafikoa eta aparkalekuaren antolaketa / Ordenación del tráfico y del estacionamiento	Aparkalekuen ordutegiaren kontrola / Control horario de estacionamiento		
	Aparkalekuen ordutegiaren kontrola / Control horario del estacionamiento (OTA)	Egoiliarren txartel kopurua / N° de tarjetas de residentes <hr/> Merkataritza txartelen kopurua / N° de tarjetas de comerciante <hr/> Salaketa kopurua / N° de denuncias <hr/> Bertan behera utzitako salaketak / N° de denuncias anuladas: <hr/> Diru sarrerak makinetan / Ingresos en las máquinas <hr/> Aplikazioaren bidezko diru sarrerak / Ingresos a través de la aplicación	 <p style="text-align: right;">16</p> <p style="text-align: right;">0</p> <p style="text-align: right;">72</p> <p style="text-align: right;">18</p> <p style="text-align: right;">30.696,66</p> <p style="text-align: right;">11.948,65</p>
	Ibilgailuak kentzea / Retirada de vehículos	Erretiratze kopurua / N° de retiradas <hr/> Mugitutakoen kopurua / N° de movidos	 <p style="text-align: right;">38</p> <p style="text-align: right;">7</p>
	Semaforoak, trafikoko seinaleak, bolardoak eta ispiluak / Semáforos, señales de tráfico, bolardos y espejos	Semaforoak eta bolardoak / Semáforos y bolardos <hr/> Horizontal eta bertikal seinaleak / Señalización horizontal y vertical	 <p style="text-align: right;">30</p> <p style="text-align: right;">13</p>



		Kamarak / Cámaras	6
		Egindako jarduketak guztira / Nº total actuaciones realizadas	49
Zolaketa / Pavimentación	Bide publikoak zolatzea (zolatutako m2) / Pavimentación vías públicas (m2 asfaltados)		0
Garraioa / Transporte	Bidaiarientzako hiri-garraio kolektiboa / Transporte colectivo urbano de personas viajeras	Bidaiari kopurua guztira Nº de viajeros total	66.370
		U-11 Morrongilleta-Beraun-Kaputxinoak	18.009
		U-22 Morrongilleta-Beraun-Kaputxinoak-Lartzabal	25.903
		U-33 Xenpelar-Agustinak-Markola-Lartzabal	9.157
		U-44 Morrongilleta-Beraun-TxirritaMaleo-MastiLoidi	766
		U-5 Xenpelar-Alaberga-Gerontologikoa-MastiLoidi	3.458
		U-6 Xenpelar-Galtzaraborda-Beraun-Pontika	2.775
		U-7 Xenpelar-Fanderia-Agustinak-Markola-Zamalbide-P erurena	6.302
	Bidaiarien beste garraioa / Otro transporte de personas viajeras	0	



2. AURREKONTUKO EXEKUZIO EGOERA / ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Programa	Deskribapena - Descripción	Descripción	Behin bet aurr. - Presup. Definitivo	Baimendua - Autorizado	Erabilia - Dispuesto	Onart. Oblig. - Obl. Reconoc.	Exekuzio % Ejecución
13300	Zirkulazio eta apark antolamend	Circulación y aparcamientos	1.012.200,00	930.990,70	638.892,27	614.692,25	60,73%
13310	Tao zerbitzua	Servicio OTA	320.066,61	317.066,61	315.044,11	170.814,60	53,37%
13320	Ibilgailuen eramatea	Retirada de vehiculos	59.023,80	62.023,80	61.311,68	61.311,68	98,85%
13330	Semaforoak, trafiko seinaleak	Semaforos, señales tráfico,	127.400,00	127.369,38	68.547,19	66.495,41	52,19%
13400	Hiri-mugikortasuna.	Movilidad urbana	1.022.084,43	1.022.084,43	956.881,22	853.705,39	83,53%
15000	Etxebizitza eta hirigintza adm	Vivienda y urbanismo	22.650,00	21.415,96	10.454,22	10.454,22	46,16%
15100	Hirigintza plangintza eta kudeaketa	Urbanismo planeamiento y gestion	47.652,20	47.652,20	44.406,98	35.644,89	74,80%
15110	Hirigintza	Urbanismo	512.359,54	396.668,35	315.059,11	113.390,82	22,13%
15120	Hiri Mantenua	Mantenimiento Urbano	942.766,41	822.368,71	720.356,10	687.262,66	72,90%
15121	Obrak	Obras	526.180,44	426.467,59	426.467,59	426.467,59	81,05%
15122	Brigada	Brigada	374.379,38	396.661,22	396.661,22	396.661,22	105,95%
15123	Aroztegia	Carpintería	157.551,56	175.090,38	175.090,38	175.090,38	111,13%
15124	Errementaritz	Herrería	77.852,71	94.610,64	94.610,64	94.610,64	121,53%
15125	Margolaria	Pintor	165.884,04	137.580,84	137.580,84	137.580,84	82,94%
15126	Hiri Mantenua: Besteak	Mantenimiento Urbano: Otros	283.920,62	252.577,45	252.577,45	252.577,45	88,96%
15220	Eraikun kontserb eta birgaitzea	Conservacion y rehabil edificios	510.850,00	451.900,00	351.898,79	340.673,65	66,69%
15310	Biztanle guneeetarako sarbideak	Acceso nucleos poblacion	44.111,94	44.111,94	40.101,76	40.033,42	90,75%
15320	Bide publikoen zolaketa.	Pavimentación vías públicas	1.078.968,34	887.713,04	653.309,71	387.999,14	35,96%
15330	Hiri Altzariak	Mobiliario Urgano	120.000,00	112.089,70	34.868,99	20.199,79	16,83%
15340	Zerbitzuak mantentzea	Mantenimiento de servicios	72.466,00	67.714,28	48.442,30	42.483,05	58,62%
16000	Estolderia.	Alcantarillado	723.893,51	706.103,46	594.328,17	536.480,18	74,11%



16100	Edateko uraren hornikuntza.	Abastecimiento domiciliario agua	1.447.314,42	1.441.443,28	1.210.970,75	1.164.385,59	80,45%
16210	Hondakinen bilketa.	Recogida residuos	1.108.772,00	1.108.770,53	1.108.770,53	923.975,44	83,33%
16220	Hiri hondakinen kudeaketa	Gestión de residuos urbanos	200.000,00	208.339,32	207.170,46	51.319,98	25,66%
16230	Hondakinen tratamendua	Tratamiento de residuos	1.916.464,87	1.518.857,57	1.518.857,57	1.518.857,57	79,25%
16300	Bideak garbitzea.	Limpieza viaria	2.319.297,00	2.319.297,00	2.319.297,00	1.976.105,40	85,20%
16500	Kale-argiteria.	Alumbrado público	910.873,75	734.161,15	698.479,14	682.483,87	74,93%
16600	Hondakin-uren ebakuazioa	Évac. y tratamiento de aguas	505.000,00	505.000,00	412.152,27	412.152,27	81,61%
17000	Ingurumenaren administrazioa	Administración Medio Ambiente	345.603,74	329.172,74	324.790,82	309.809,43	89,64%
17100	Parkeak eta lorategiak.	Parques y jardines	1.224.899,74	906.971,47	758.655,34	674.150,95	55,04%
17200	Ingurum. babesa eta hob	Protec. Mejora medio ambiente	350.926,50	332.579,65	108.328,90	38.062,86	10,85%
17210	Hirigun atmos-kutsadura babesa	Protección contam. Acustica	605.982,28	565.684,75	433.246,66	81.722,00	13,49%
17220	Bizitza eta elikadura osasungar	Vida y alimentación saludables	0,00	0,00	0,00	0,00	#¡DIV/0!
31100	Osasungarritasun publikoa	Salubridad pública	338.462,61	264.886,33	213.850,05	182.134,89	53,81%
41400	Landa garapena.	Desarrollo rural	52.250,00	23.505,07	23.505,07	23.505,07	44,99%
43000	Errenkoalde	Errenkoalde	1.579,00	1.579,00	1.579,00	1.579,00	100,00%
43100	Merkataritza	Comercio	44.000,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00%
43110	Azokak.	Ferias	25.000,00	25.000,00	0,00	0,00	0,00%
44110	Bidaiarien taldekako hiri-garraioa.	Transporte colectivo viajeros	569.545,61	561.228,47	561.228,47	509.276,87	89,42%
44200	Garraio-azpiegiturak.	Infraestructura transporte	33.650,32	13.650,32	13.650,32	13.650,32	40,57%
45400	Auzo-bideak	Caminos Vecinales	49.208,58	49.208,58	0,00	0,00	0,00%
GUZTIRA - TOTAL			20.251.091,95	18.419.595,91	16.251.423,07	14.027.800,78	69,27%



3. KONTRATAZIOA / CONTRATACIÓN

Egindako esleipenak / Adjudicaciones realizadas

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Exekuzio Proiektua idazteko eta lanen zuzendaritza gauzatzeko Laguntza Teknikoa: José Miguel Barandiarán Parkean, lurpeko aparkalekua/Asistencia Técnica para la redacción del Proyecto de Ejecución y dirección de obra: Aparcamiento subterráneo en el Parque José Miguel Barandiarán	TYPSA, Técnica y Proyectos, S.A..	198.851,40€€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)	149.138,55€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)	2018/11/20 20/11/2018	9 aste 9 semanas	EZ/NO



<p>Errenteriako udal Elkarte batzuen garbitzeko zerbitzua eta gaika bildutako hondakinen kudeaketa (Igo eta II. LOTEAK) /Servicio de limpieza y gestión de residuos recogidos selectivamente de varios edificios públicos de Errenteria (LOTES I y II)</p>	<p>LIMPIEZAS JOXEAN, S.L.</p>	<p>Igo LOTEA/LOTE I: 41.279€ II. LOTEA/LOTE II: 30.000€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)</p>	<p>Igo LOTEA/LOTE I: 37.192,36€ II. LOTEA/LOTE II: 27.057,36€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)</p>	<p>2018/11/02 02/11/2018</p>	<p>2019/10/12 arte Hasta el 12/10/2019</p>	<p>EZ/NO</p>	
<p>Urruneko irakurketadun ur neurgailuen hornidura/Suministro de contadores de agua de telelectura</p>	<p>ABERING CONTADORES DE AGUA, S.L.</p>	<p>50.000€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)</p>	<p>47.097,13€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)</p>	<p>2018/11/05 05/11/2018</p>	<p>3 hilabete 3 meses</p>	<p>EZ/NO</p>	
<p>Errenteriako saneamendu sarearen hutsuneak konpontzeko lanak/Trabajos de reforma de red de saneamiento de Errenteria</p>	<p>PROYECTOS Y MONTAJES ELÉCTRICOS LDO, S.L.</p>	<p>20.000€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)</p>	<p>15.805,48€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)</p>	<p>2018/11/06 06/11/2018</p>	<p>2 aste 2 semanas</p>	<p>EZ/NO</p>	



<p>Errenteriako Pontika auzoan dagoen Barandiaran Parkeko (Gecotor) lurzoru-kalitatearen azterketaren zabaltzea, eta hondeaketa eta ingurumen-kontrolerako plan bat idazteko Laguntza Teknikoa/Ampliación de la investigación de la calidad del suelo y la redacción de un plan de excavación y control ambiental del emplazamiento del Parque de Barandiaran (Gecotor) en el Barrio de Pontika de Errenteria</p>	<p>LIMIA & & MARTIN,, S.L.</p>	<p>52.000€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)</p>	<p>43.094,34 € (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</p>	<p>2018/11/16 16/11/2018</p>	<p>2 hilabete 2 meses</p>	<p>EZ/NO</p>	
---	--	--	---	----------------------------------	-------------------------------	--------------	--

EXP	IZENBURUA	CONTRATISTA	NIF	TIPO DE CONTRATO	DENOMINACIÓN DEL CONTRATO	IMPORTE DE ADJUDICACIÓN	FECHA DE ADJUDICACIÓN	N.º DE LICITADORES
-----	-----------	-------------	-----	------------------	---------------------------	-------------------------	-----------------------	--------------------



2018OKTX0116	AIZPITARTEKO KOBAZULOETAN SAGUZARREN AZTERKETA EGITEA ETA LEIZEZULOAREN ERABILERA OKERRA EKIDITEKO NEURRIEN AZTERKETA ETA PROPOSAMENAK	NATURTZAINDIA	G75044404	SERVICIOS		5.989,50 €	18/11/02	
2018OKOTX0127	ERAIKIN PUBLIKOETAN KOKATURIKO BINILOZKO SOLAIRU LAUZEN LAGINKETA, BERE KONPOSAKETAN AMIANTOA DAGOEN JAKITEKO.	INVESTIGACIÓN Y GESTIÓN EN RESIDUOS, S.A	A48400360	SERVICIOS		4.888,40€	18/11/05	



2018OKTX0134	PELLET HORNIKUNTZA UDAL EUSKALTEGIRAKO / SUMINISTRO DE PELLET EUSKALTEGI MUNICIPAL	BITALIA ENERGIA NATURAL S.L	B26494294	SUMINISTRO S		2.700,72 €	18/11/05	
2018OKOTX0137	INSPECCIÓN PERIÓDICA INSTALACIONES TÉRMICAS MUNICIPALES	ION LIZASO VICENTE	72494076P	SERVICIOS		6.037,00 €	18/11/07	
2018OKTX0140	CONTROL EXTERNO DE LA CERTIFICACIÓN ENERGÉTICA DEL CENTRO CULTURAL LEKUONA DE ERRETERIA	SGS TECNOS	A28345577	SERVICIOS		1.125,30 €	18/11/05	



2018OKTX0143	UDALETXEKO ESPAZIO KOMUNETAN LED ARGITERIA ETA MUGIMENDU SENSOREAK JARTZEA / INSTALACIÓN DE LUMINARIAS LED Y SENSORES DE MOVIMIENTO EN LOS ESPACIOS COMUNES DEL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA	ADISKIDEAK	B20719308	SUMINISTROS		6.030,64 €	18/11/13	
2018OKTX0147	CONTROL EXTERNO DE LA CERTIFICACIÓN ENERGÉTICA DE LA CASA DE LAS MUJERES ERRETERIA	SGS TECNOS	A28345577	SERVICIOS		665,50 €	18/11/14	



2018OKTX0149	EMAKUMEEN ETXEA: ALTZARIEN KONTRATAZIOA / CASA DE LAS MUJERES: CONTRATACIÓN DE MOBILIARIO	MONTTE, S.L.		SERVICIOS		18.117,74 €	18/11/28	3
2018OKTX0152	OTRAITZEKO BORDAREN ONDOKO MAHAIK ZAHARBERRITZEA / RENOVACIÓN DE LAS MESAS JUNTO A LA BORDA OTRAITZ.	MUGARRI		SERVICIOS		4.089,80 €	18/11/23	



2018OKTX0153	FANDERIAKO ERROTA IBAIKO INTERPRETAZIO GUNeko EGITURAREN EGURREZKOA BESOEN (PESKANTEEN) GARBIKETA ETA ZAHARBERRITZE LANAK.	ONDARTEZ S.L.	B20919429	SERVICIOS		1.818,00 €	18/11/16	
2018OKTX0157	LEKUONA UDAL KULTUR FABRIKARAKO AURREIKUSITAKO HAINBAT EKIPAMENDUEN HORNIDURAN ETA KOKATZEKO KOORDINAZIOA EGITEKO ASISTENTZIA TEKNIKOA KONTRATATZEA	JOSE JAVIER LOZANO BRIONES	72432219K	SERVICIOS		14.520,00 €	18/11/29	3



4. LANGILEAK / PLANTILLA

SAILA ÁREA	Langile kopurua Personal	Langile ordezkatur Personal sustituido	Lanorduak Horas laborales	Absentismoa orduak (%) Absentismo horas (%)	Ezbehar tasa langileak (%) Siniestrabilid ad personas (%)	Prestakun tza orduak (%) Formación horas (%)	Murrizketa Familia kontziliazioa Reducción conciliación familiar	Eszedentzia Lang.Kopuru a Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang.kopuru a Maternidad nº personas	Aitatasun a (delegatu a) Paternidad (delegada)
Hirigintza/ Urbanismo Ingurumena M. Ambiente	21	3	2.267	189 (6,31%)	0	0	1	1	0	0
H. Mantenua Mantenimiento Urbano	79	1	7.500	529 (5,49%)	0	0	0	0	0	0

(*)

1.-LANGILE-KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el n.º de trabajadores real del área, independientemente de su situación (baja, excedencia...)
2.-ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: Edozein arrazoi dela-eta ordezkatur dauden langileak: baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el n.º de trabajadores sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA, ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el n.º REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias, vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación"
4.- ABSENTISMOA: ABEGatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %ak erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el n.º de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuren bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el n.º de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.



6.- PRESTAKUNTZA-ORDUAK: *Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.*

6.- HORAS DE FORMACIÓN: *Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.*

5. PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA Fecha	AURREKONTUA Presupuesto
	INICIO DE CAMPAÑA DE ASFALTADO	ENERO	
	ADQUISICIÓN DE BARRERA ANTIEMBESTIDA	ENERO	
	COLOCACIÓN DE 1.000 LUMINARIAS LED EN IZTIETA Y ONDARTXO	ENERO	